



Для немедленной публикации: 19.12.2018 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ВЫДЕЛЕНИИ ГРАНТОВ НА РЕКОРДНУЮ СУММУ В 1,5 МЛН ДОЛЛАРОВ С ЦЕЛЬЮ ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРОГРАММ «С ФЕРМЫ — В ШКОЛУ» (FARM-TO-SCHOOL) ПО ВСЕМУ ШТАТУ

Финансирование будет использовано на 18 проектов, в которых примут участие более 420 000 учащихся

Это часть масштабной программы губернатора «Ни один студент не останется голодным» (No Student Goes Hungry)

Опубликованы [рекомендации](#) для поддержания увеличения объемов закупок сельскохозяйственной продукции местных производителей для школьных обедов

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о выделении 1,5 млн долларов на финансирование программы «С фермы – в школу» (Farm-to-School) по всему штату Нью-Йорк. Финансирование выделено 18 проектам и образовательным учреждениям, предоставляющим образовательные услуги от детского сада до 12 класса, программа охватит более 420 000 учащихся. Финансирование программы «С фермы — в школу» (Farm-to-School) в бюджете штата на 2018-19 год было удвоено, а сама программа является одним из основных элементов программы губернатора «Ни один учащийся не останется голодным» (No Student Goes Hungry).

«Штат Нью-Йорк является производителем сельскохозяйственной продукции мирового уровня, а программа "С фермы — в школу" (Farm-to-School) делает эти свежие ингредиенты из местных источников доступными для наших учащихся, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Это рекордное финансирование способствует реализации нашего обещания обеспечивать свежую, здоровую пищу всем учащимся Нью-Йорка, а также стимулировать экономический рост наших фермеров и сельхозпроизводителей во всех уголках нашего штата».

«Питание, которое дети получают в школах, играет важную роль в их росте и концентрации на занятиях, — **сказала вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul)**. — С помощью этой инновационной программы мы обеспечиваем сотням детей по всему штату Нью-Йорк доступ к местным фруктам и овощам. В штате Нью-Йорк производятся фермерские продукты питания мирового уровня, и эти проекты, являющиеся частью программы "С фермы — в школу" (Farm-to-School), приносят реальные результаты учащимся школ и фермерам во всех регионах нашего штата».

Средства грантов будут использованы для найма координаторов программы «С фермы — в школу» (Farm-to-School), обучения работников столовых, проведения

семинаров по питанию в аудиториях и столовых, приобретения кухонного оборудования и увеличения закупок продукции местных фермеров, такой как фрукты, овощи, орехи и зелень, используемой при приготовлении школьных обедов.

Программа «С фермы — в школу» (Farm-to-School) позволяет увеличить количество и разнообразие продуктов питания местных производителей в школах, улучшает состояние здоровья учащихся, информирует молодежь о сельском хозяйстве, а также открывает нью-йоркским фермерам новые рынки.

Финансирование также способствует увеличению охвата программы «Четверги штата Нью-Йорк» (NY Thursdays), инициативы по организации школьного питания, в рамках которой в течение учебного года по четвергам меню состоит из свежих продуктов местных фермеров.

Это четвертый тур финансирования, выделяемого на поддержку программ «С фермы — в школу» (Farm-to-School) в школах и образовательных учреждениях. С момента запуска губернатором программы штата Нью-Йорк «С фермы — в школу» (Farm-to-School) в 2015 году в 43 проекта этой программы уже было инвестировано 3,5 млн долларов, а участие в ней приняли 255 школьных округов по всему штату.

Список организаций, которые получают гранты в рамках программы «С фермы — в школу» (Farm-to-School), представлен ниже. Полный список проектов с описаниями см. [здесь](#).

Западный Нью-Йорк (Western New York)

- Кооперативный филиал Корнельского университета округа Ниагара (Cornell Cooperative Extension of Niagara County) — \$92 479
- Центральный школьный округ г. Уэлсвилла (Wellsville) — \$39 211
- Центральный школьный округ г. Франклинвилла (Franklinville) — \$67 055
- Центральный школьный округ г. Форествилла (Forestville) — \$99 235
- Кооперативный филиал Корнельского университета округа Эри (Cornell Cooperative Extension of Erie County) — \$80 457

Фингер-Лейкс (Finger Lakes)

- Центральный школьный округ Долины р. Дженеси (Genesee Valley) — \$50 621
- Компания Foodlink, Inc — \$66 936

Южный регион (Southern Tier)

- The Rural Health Network SCNY Inc. — \$99 506
- Кооперативный филиал Корнельского университета округа Томпкинс (Cornell Cooperative Extension of Tompkins County) — \$92 829

Центральный регион штата Нью-Йорк (Central New York)

- Кооперативный филиал Корнельского университета округа Уэйн (Cornell Cooperative Extension of Wayne County) — \$100 000
- Кооперативный филиал Корнельского университета округа Кортленд (Cornell Cooperative Extension of Cortland County) — \$99 989

Северные регионы (North Country)

- Кооперативный филиал Корнельского университета округа Эссекс (Cornell Cooperative Extension of Essex County) — \$99 939

Долина р. Мохок (Mohawk Valley)

- Комитет по сотрудничеству в области образовательных услуг округов Онейда, Херкимер, Мэдисон (Oneida Herkimer Madison BOCES) — \$100 000

Долина р. Гудзон (Hudson Valley)

- Roughkeepsie Farm Project, программа «Продовольствие штата Нью-Йорк — детям штата Нью-Йорк» (NY Food for NY Kids) — \$100 000

Столичный регион (Capital Region)

- Capital Roots, Inc. — \$97 220
- Кооперативный филиал Корнельского университета округа Саратога (Cornell Cooperative Extension of Saratoga County) — \$36 226
- Кооперативный филиал Корнельского университета округа Уоррен (Cornell Cooperative Extension of Warren County) — \$93 582

Лонг-Айленд (Long Island)

- Школьный округ г. Глен-Коув (Glen Cove City School District) — \$84 712

Инициатива губернатора «Ни один учащийся не останется голодным» (No Student Goes Hungry)

Программа «С фермы — в школу» (Farm-to-School) является основной составляющей постоянных усилий штата по повышению предложения свежей продукции местных производителей в школах и обеспечению доступа фермерам штата Нью-Йорк на новые рынки. Это один из основных элементов инициативы губернатора «Ни один учащийся не останется голодным» (No Student Goes Hungry), впервые представленной им в обращении к Законодательному собранию на 2018 год (2018 State of the State Address). Данная инициатива представляет собой масштабную программу обеспечения учащихся всех возрастов, от детского сада до колледжа, независимо от происхождения и финансового положения, возможностью получать здоровое питание, выпущенное местными производителями. Наряду с расширением программы «С фермы — в школу» (Farm-to-School), инициатива «Ни один учащийся не останется голодным» (No Student Goes Hungry) расширила доступ к бесплатным завтракам, положила конец отказу детям в обедах в связи с отсутствием оплаты питания, а также

способствовала обеспечению получения учащимися от детского сада до колледжа доступа к свежей фермерской продукции в качественной образовательной среде.

Кроме того, новая инициатива губернатора «Ни один учащийся не останется голодным» (No Student Goes Hungry) включает беспрецедентное обязательство, реализация которого начнется в следующем году: школьные округа, которые будут закупать не менее 30 процентов ингредиентов у ферм и производителей штата Нью-Йорк, получают компенсацию в размере до 25 центов за каждый обед. Получение грантов несколькими проектами в рамках программы «С фермы — в школу» (Farm-to-School) будет способствовать достижению школами этой цели.

Ранее в этом месяце Департамент образования штата (State Department of Education) и Департамент сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets) опубликовали рекомендации по выплате компенсаций участникам программы «Ни один учащийся не останется голодным» (No Student Goes Hungry), чтобы помочь ответственным за школьное питание увеличить финансирование и расширить закупки местной сельскохозяйственной продукции. Рекомендации можно посмотреть [здесь](#).

Столовые, не менее 30 процентов затрат на школьные обеды которых приходилось в прошлом учебном году на закупку продовольствия, производимого в штате Нью-Йорк, могут 1 июля подать заявление на получение компенсации от штата в размере до 25 центов за каждый обед. Например, 1 июля 2019 года начнется прием заявления на компенсации на основании данных за 2018-2019 учебный год. Выплаты одобренным столовым будут начисляться за каждый подлежащий компенсации обед в 2019-2020 учебном году.

«Производимое в штате Нью-Йорк продовольствие» (New York State Food Products) определяется как продукция, выращенная, собранная или произведенная в штате Нью-Йорк, а также при переработке которой использовалось более 51 процента сельскохозяйственного сырья, выращенного, собранного или произведенного в штате Нью-Йорк, по весу или объему. Для прогнозирования объема удовлетворяющих критериям закупок, необходимых для участия в данной инициативе, можно использовать инструмент расчета 30 процентов, представленный [здесь](#). Актуальный перечень производителей и переработчиков штата Нью-Йорк см. [здесь](#).

Глава Департамента сельского хозяйства штата Нью-Йорк (New York State Agriculture) Ричард А. Болл (Richard A. Ball): «Рекордные гранты губернатора Куомо (Cuomo) в наши программы "С фермы — в школу" (Farm-to-School) помогут сделать так, чтобы все учащиеся, как в Верхнем Нью-Йорке, так и в регионе г. Нью-Йорка и Лонг-Айленда, имели доступ к свежей, выращенной в штате питательной продукции, одновременно стимулируя развитие местных фермеров и производителей продовольствия. Это взаимовыгодная инициатива для сельского, городского и пригородного населения штата Нью-Йорк».

Розэнн М. Дестито (RoAnn M. Destito), руководитель Управления общих служб (Office of General Services, OGS): «Расширение инициативы губернатора Куомо (Cuomo) "С фермы — в школу" (Farm-to-School) — это замечательная новость для

учащихся штата Нью-Йорк, у которых появится больше возможностей узнать о здоровом питании и употреблять больше вкусных и питательных продуктов местного производства. Мы также очень рады финансированию в размере 3 млн долларов из средств Министерства сельского хозяйства США (United States Department of Agriculture, USDA), которое было выделено на 2018-19 учебный год 250 школьным округам в рамках пилотного проекта Министерства сельского хозяйства США (USDA) по закупкам не прошедших термическую обработку фруктов и овощей. Пилотный проект, руководство которым Управление общих служб (OGS) осуществляет от имени штата, приносит пользу учащимся штата Нью-Йорк, а также его сельскохозяйственному сообществу».

Председатель сельскохозяйственного комитета в Сенате (Senate Agriculture Committee) Пэтти Ритчи (Patty Ritchie): «Увеличение использования свежей продукции местных ферм в школьных столовых выгодно всем. За счет этой программы мы приучаем детей к здоровому питанию, одновременно знакомя их с сельским хозяйством, а также создаем новые рынки сбыта для наших трудолюбивых фермеров. Я буду с нетерпением ждать возможности увидеть, как эти инвестиции помогают улучшить здоровье учащихся и доходы наших фермеров».

Председатель Комиссии Законодательного собрания по вопросам сельского хозяйства (Assembly Agriculture Committee) Билл Маги (Bill Magee): «Программа "С фермы — в школу" (Farm-to-School) успешно обеспечивает поставки полезной, свежей продукции, выращенной в штате Нью-Йорк, в программы школьных обедов. Инициатива "Четверги штата Нью-Йорк" (NY Thursdays) и программа "С фермы — в школу" (Farm-to-School) учат детей ценить местную продукцию и пропагандируют здоровое питание с использованием продукции местных производителей, при этом развивая экономику местных ферм. Такое расширение программы основано на ее успехе и будет продолжать внедрение передового опыта, полученного в процессе информирования учащихся о сельском хозяйстве, продовольствии и экономике».

Помимо финансовой помощи, школам и организациям, участвующим в инициативе «С фермы — в школу» (Farm-to-School), а также всем желающим к ней присоединиться, доступны образовательные онлайн-ресурсы. [«Поставляем продукты местного производства в школы штата Нью-Йорк» \(Getting Local Food Into New York State Schools\)](#) — это инструмент, знакомящий школы с процессом поставок в штате. Инструмент [«Урожай месяца» \(Harvest of the Month\)](#) предлагает стратегии запуска и продвижения кампании «Урожай месяца», которая каждый месяц рекламирует в школьных столовых новое блюдо из продуктов местного производства с помощью образовательных материалов, а также постеров, кулинарных мастер-классов и дегустаций. Эти ресурсы можно найти на веб-сайте программы штата «С фермы — в школу» (Farm-to-School) [по этой ссылке](#).

###

[ОТПИСАТЬСЯ](#)